



FESTIVAL POESÍA & MÚSICA

EQUIPO FESTIVAL PM#7

Producción general: Colectivo PM / Lumbre Creatividades Colectivas
Producción técnica: Gonzalo Henríquez
Producción ejecutiva: Matías Pozo
Curatoría de convocatorias: Federico Eisner
Comunicaciones: Marcela Parra y Agencia Minka
Mediación: Lumbre Creatividades Colectivas
Diagramación: Pablo Fante
Edición: Ana Lea-Plaza
Registro audiovisual: Pablo Fante
Curatoría exposición: Fernando Pérez y Soledad García
Inclusión: Angélica Panes y Angel Valdebenito
Jefe técnico: Felipe Elton
Tienda PM: Bianca Acuña

Porque hay lenguaje
y hay saliva
porque el lenguaje es medicina fuerte,
dicen
baba limpia y bien hecha
luz que vive, luz que recarga
dicen.
Porque hay aire y hueso
hay esta voz.

«Goce celeste»
Los romances. Ella y las lechugas

SYBIL BINTRUP

Introducción

Ahora que la institucionalidad reconoce nuestros más de diez años de trabajo, nos preguntamos: ¿qué es una trayectoria? ¿Es, de hecho, la trayectoria lo que nos define como proyecto? Si tener una trayectoria implica una cierta previsibilidad, o sea que se puede calcular cuál será nuestra deriva, ¿es eso lo que buscamos?

Desde 2014, el Festival PM se propone pensar la poesía como una experiencia colectiva, extrapolándola desde el espacio de la lectura individual y de los círculos de expertos, a los cuales suele estar relegada. La línea editorial del Festival busca dar cabida y difusión a expresiones de la palabra poética vinculadas con la experimentación (jamás reñida con la tradición) sonora, la performance, las artes escénicas y la visualidad, que nacen desde creadores de todos los segmentos sociales como forma de búsqueda, y dar cuenta de un estado de realidad en el que la palabra entra en conflicto y moviliza todos los lenguajes artísticos.

La última edición, realizada en octubre de 2024, fue la celebración de los diez años del Festival PM. En aquella instancia, brindamos por los obstáculos superados y por los frutos de nuestra perseverancia. Hoy llegamos a la séptima versión oficial, algo que difícilmente pensamos que podría ocurrir, y estamos lejos de querer alcanzar una trayectoria predecible. Por ello, este año se incorporan nuevos hitos que marcan la presente edición como un desafío y una apertura, ojalá, hacia nuevas trayectorias.

La versión de este año tendrá como sedes el Teatro Aula Magna de la Universidad de Santiago de Chile (Extensión Usach) además del CCE Santiago, nuestra sede histórica y la que ha asegurado nuestra permanencia. Ante todo agradecemos profundamente a los equipos humanos de ambas instituciones, que han confiado en, y se han arriesgado por nosotros. La nueva alianza con Extensión Usach, nos permite por primera vez entrar en el territorio de la música de concierto, incluyéndonos en la temporada oficial anual de la Orquesta USACH. Esta inaugurará el Festival PM interpretando la obra *La bandera de Chile* (basada en el poema de Elvira Hernández, Premio Nacional de Literatura 2024), con la soprano Carolina Matus y el tenor José Quilapi, encargada especialmente para PM#7 a la compositora Karla Schüller, así como también la obra *Desolación: Fantasía concertante para dos percusionistas, orquesta de cuerdas y declamación*, compuesta por Gipson Reyes y Marcelo Stuardo, en base a poesía de Gabriela Mistral. Ambas obras estarán bajo la batuta de la joven directora Virginia Vergara.

El Aula Magna Usach acogerá en una segunda jornada a los dos artistas de mayor renombre internacional que este año hemos invitado: la pianista y compositora argentino-mexicana Liliana Felipe, y el poeta y performer brasileño Ricardo Aleixo. Ambos artistas cuentan con una extensa trayectoria y coinciden en un acercamiento fuertemente activista y político de sus prácticas artísticas. Junto a ellos, el festival ha invitado a un amplio grupo de creadores provenientes de Alemania, Italia, México, Brasil y Uruguay.

Nuestro festival ha dado una creciente relevancia a la programación por convocatoria pública, porque sabemos que no conocemos todo lo que ocurre y que nuestra misma existencia junto a otros proyectos ha incentivado a más artistas a trabajar con poesía. La convocatoria artística recibió 51 postulaciones para la convocatoria escénica y 42 para la audiovisual, provenientes de nueve regiones de Chile y de países como México, Argentina, Portugal, España, Inglaterra, Alemania, Estados Unidos y Francia. La calidad y diversidad de las propuestas llevó a la organización a ampliar la programación, incorporando dos cupos adicionales para cada convocatoria, sumando así 7 artistas escénicos y 9 audiovisuales a nuestra programación oficial.

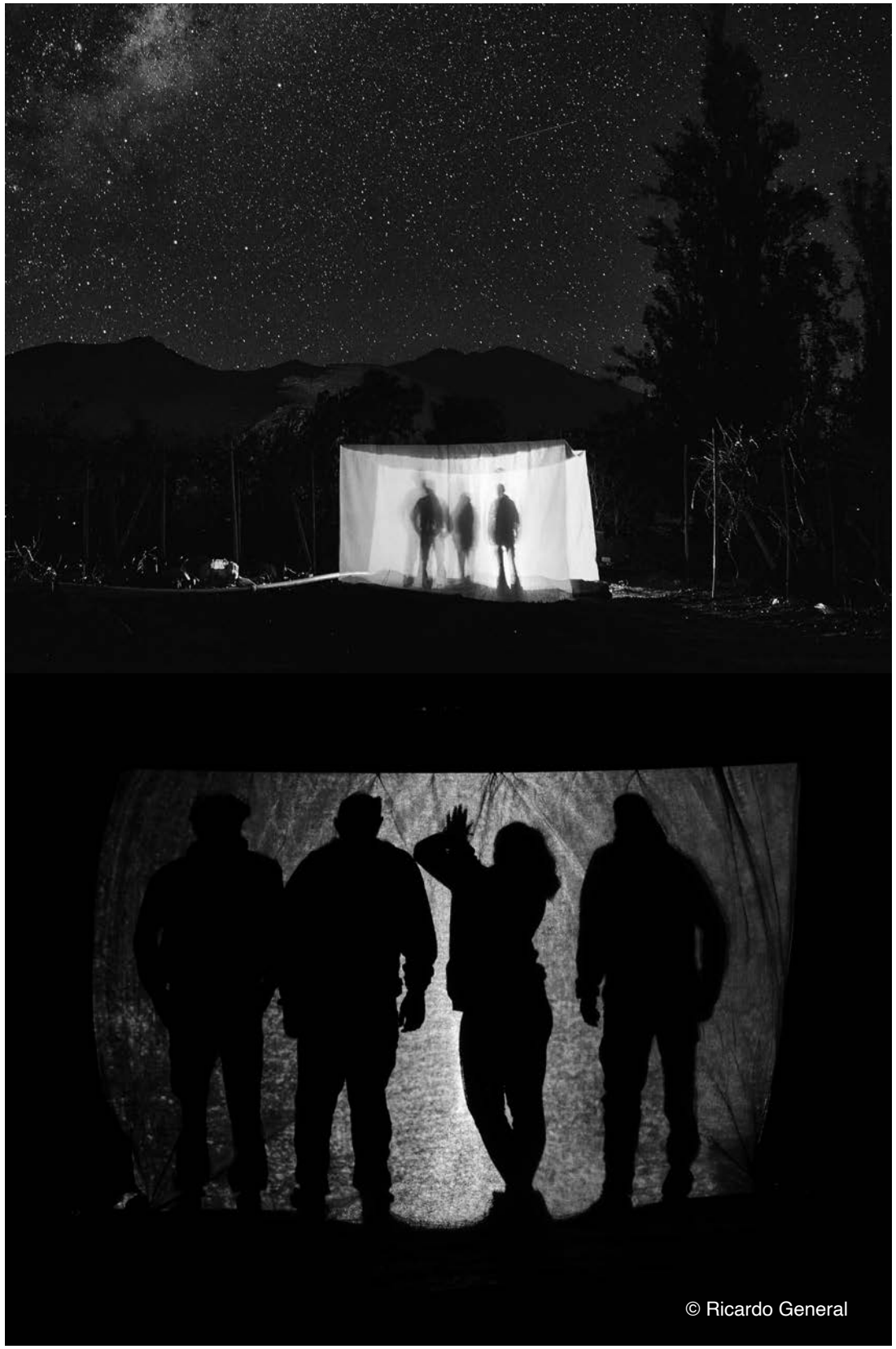
PM#7 contará además con tres actividades inéditas. Desde el 8 de septiembre se puede visitar una exposición dedicada al Festival y a sus artistas en la Sala de Exposiciones del CCE Santiago. Quizás sea este el espacio más apropiado para volver a mirarnos y pensar en eso que llaman trayectoria. La exposición cuenta con la curatoría de Fernando Pérez y Soledad García, y el trabajo en montaje de Segundo Nombre, museógrafas con una fuerte preocupación por los aspectos de inclusión y accesibilidad para personas con diversidad funcional.

Por lo demás, el festival desarrollará las Primeras Jornadas de Programadores de Poesía, con el fin de intercambiar experiencias con otros festivales, ferias, y programadores nacionales e internacionales, y de permitir que los artistas del Festival PM accedan a nuevos espacios de trabajo a través del intercambio entre distintas instancias de programación. Por último, nos encontramos produciendo el Podcast PM, un antiguo anhelo que se concreta por primera vez, para promocionar con profundidad crítica la obra de los artistas invitados actuales, los del pasado y los que aún debemos invitar. Se trata de una nueva manera de potenciar la programación y de preparar a las audiencias para la experiencia en vivo, que es siempre el centro de nuestro proyecto.

Agradecemos el financiamiento de la línea de Apoyo a Ferias y Festivales del Fondo del Libro y la Lectura del Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio, el Centro Cultural de España (CCE Santiago), el Departamento de Extensión USACH, la Gustav Mahler Private University (Austria), el Goethe Institut, así como el proyecto «Oralidad, impresos y sus resonancias ante el desarrollo de las tecnologías sonoras» (PAPIIT IG400126) de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM). Contamos también con el patrocinio y apoyo estratégico de Radio y Diario Usach, Libros del Pez Espiral, Estudio Ruiz, Doctorado en Artes y Humanidades USACH, Núcleo Milenio en Prácticas Actuales de la Música Clásica Animupa (proyecto financiado por la Agencia Nacional de Investigación y Desarrollo ANID) y Bar Cerros de Chena.

FEDERICO EISNER, CURADOR PM#7

MUESTRA ESCÉNICA



© Ricardo General

Ashle Ozuljevic + Caos de Couve + La velocidad de la luz

Ashle Ozuljevic Subaique es escritora, docente y doctora en estudios literarios, con un corpus publicado que abarca la poesía, la narrativa y el ensayo, destacando sus libros *El silencio final* (2015), *Botánica* (2020), y *Cartografía* (2026). Su trabajo expandido se articula a través de Caos de Couve, colectivo transdisciplinar que reúne a creadores en torno a la exploración sonora, audiovisual y performática, desde la descentralización regional. A este ensamble se integra La Velocidad de la Luz, colectivo artístico serenense con una década de trayectoria en la experimentación multimedia, instalaciones audiovisuales y el diseño escénico.

Manifiesto

Arjé: el pulso de la materia, obra expandida del poemario *Estequios*, opera como trenzado verbal, sonoro y visual, a partir de la recuperación del sentido griego originario del término y siguiendo la huella bachelardiana de la imaginación material. Los elementos de la naturaleza (fuego, agua, tierra, aire y espacio) serán parte de una estequiometría artística para crear reacciones donde la palabra, la música y las visuales son sustancia viva y material, dotadas de peso, vibración, textura y densidad, práctica que extrae la energía latente de las cosas para hacerlas hablar en un coro multivocal y sinestésico. La performance presenta el poema como una antorcha colectiva, que se enciende para explorar las capas del psiquismo. Una propuesta donde el poema no solo se escucha, sino que se respira, se deshace y se quema en escena para fundar un rito efímero y remoto.

IG: @ashle.su
IG: @caosdecouve
IG: @lavelocidad.delaluz


© Maicol Marín Tomaco Records

Colomba Biasco

Cantautora montevideana, en 1996 fue ganadora del II Festival de la Canción organizado por la Intendencia de Montevideo. En 2002 edita su primer disco solista *Siete flores*. De 2005 a 2015 integra el Colectivo Tanguero Desde el Alma —junto a Vera Sienra, entre otros artistas— con tres espectáculos y un CD editado. En 2012, el Ministerio de Cultura edita el CD *La música es mujer*, incluyendo su versión del vals «Desde el Alma». Entre 2012 y 2020, integró la Compañía Uruguaya de Teatro Para Bebés como compositora y guionista (premio Florencio 2022). Ese mismo año, edita su disco *Pétalos dispersos*. Ha colaborado en distintos proyectos musicales junto a Vera Sienra, Natalia Bolani, Gabriela Morgare, Erika Büsh, Esteban Klisich, entre otros, y participado en espectáculos poéticos de destacados escritores uruguayos, como Eduardo Nogareda y Diego Cubelli. En 2023, abrió el espectáculo *Dos orientales*, de Hugo Fattorusso en Sala Zitarrosa. También participó en la versión grabada de «Alma desnuda» de la Orquesta de Poetas.

Manifiesto

«La canción esperó bajo la lluvia que el alma desnuda viajara en el tren inquieto del tiempo hacia el fondo del aljibe y sigilosamente me invitó a saltar». Con esta frase Colomba sintetiza el trabajo realizado en su disco *Pétalos dispersos*, y en su obra en general, la cual apunta a una canción de actitud poética. La canción es para ella la gran protagonista: una manifestación estética, ética y transformadora. Posee una dimensión compositiva pero además interpretativa, en la que Colomba se mueve entre sonoridades íntimas, toques lúdicos y golpes dramáticos, con un estilo que resiste la calificación rápida en un género, y se sitúa dentro del espectro de la música popular uruguaya, en la mejor tradición de los trovadores, invitándonos a escuchar y a escucharnos, alejados de la inmediatez.

IG: @colomba_biasco


© María José Muñoz

Cristóbal Avendaño & Silvia Moreno

CA&SM es un proyecto musical desarrollado entre Chile y España. Su propuesta transita entre el folk contemporáneo, la canción de autor y elementos del rock progresivo y la música minimalista, construyendo un lenguaje donde la palabra, el silencio y la instrumentación acústica ocupan un lugar principal. Desde su formación en 2022, el dúo ha desarrollado un trabajo de composición y producción independiente, consolidando una identidad artística que privilegia la escucha atenta y la experiencia narrativa.

En 2024 publicaron su primer álbum, *Lancé esto al otro lado del mar*, obra que recibió una positiva recepción en medios especializados de Chile y Latinoamérica, por su enfoque compositivo y su propuesta lírica. Su música ha sido reseñada por distintos espacios de difusión musical y ha encontrado una audiencia internacional a través de plataformas digitales. Actualmente el proyecto trabaja en la producción de su segundo álbum, ampliando su exploración sonora y una puesta en escena interdisciplinaria.

Manifiesto

La música de CA&SM nace del encuentro entre la poesía y el sonido como formas complementarias de habitar el tiempo. Cada obra busca construir un espacio de contemplación donde la repetición, el desarrollo gradual y la resonancia emocional permiten que las canciones se desplieguen sin la urgencia de los formatos convencionales.

Su práctica entiende la composición como un proceso de observación y escucha, donde el paisaje, la memoria y los vínculos afectivos se transforman en materia sonora. A partir de recursos provenientes del folk, el minimalismo y la música progresiva, el proyecto explora la tensión entre lo íntimo y lo expansivo, privilegiando la textura, el silencio y la narrativa. Más que ilustrar una historia, sus obras buscan abrir un espacio para que cada oyente complete el recorrido desde su propia experiencia, entendiendo la música como un territorio compartido de sensibilidad, reflexión y encuentro.

IG: @caysm.music
Spotify: Emexis


© Javiera Polvorín

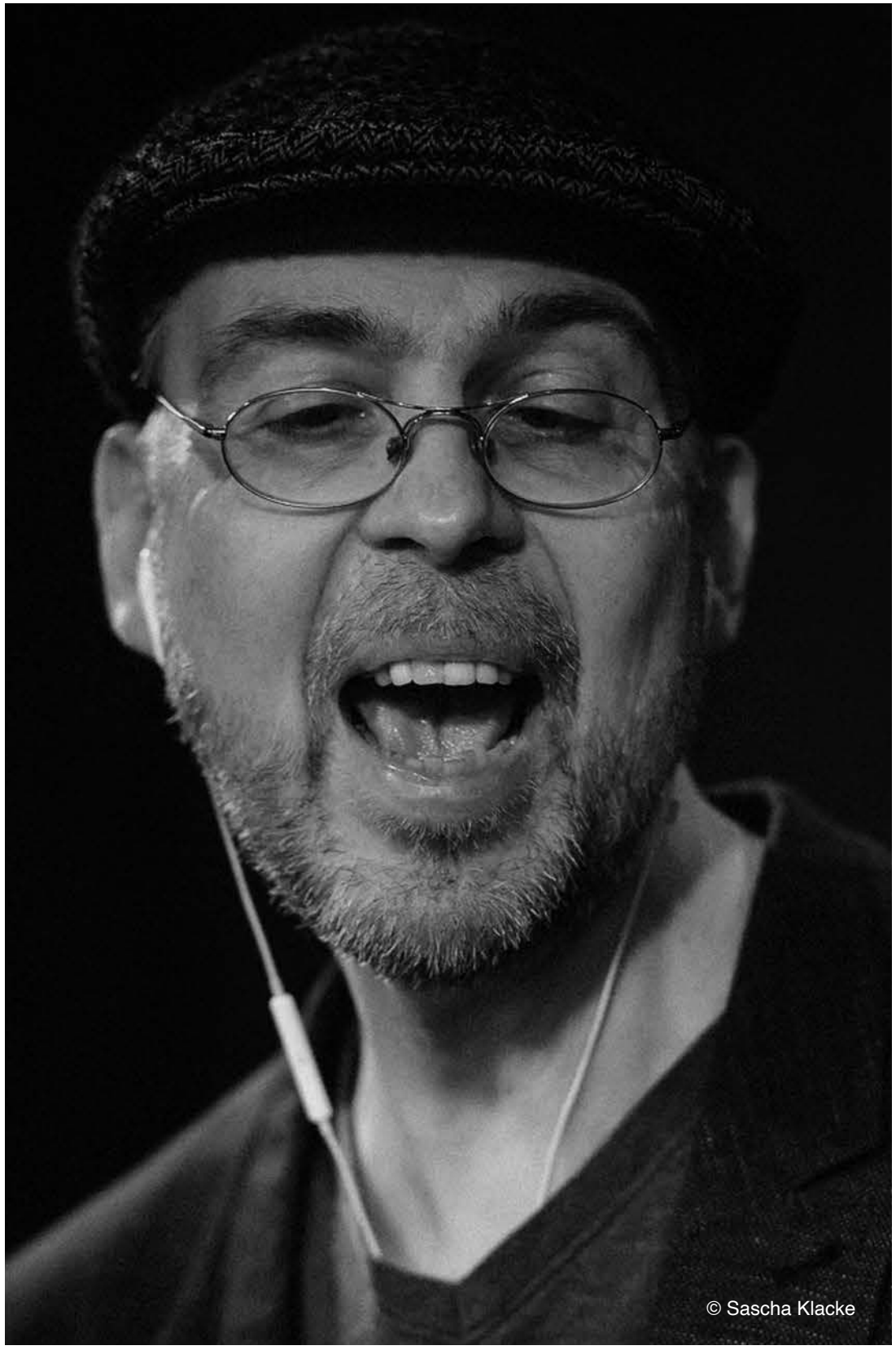
Danilo Dawson

Danilo Dawson es compositor, pianista, cantautor, productor y profesor de música. Estudió con maestros como Guillermo Rifo, David Cortés y la PhD Paulina Zamora. Es egresado del Magíster en Creación Musical, Nuevas Tecnologías y Artes Tradicionales en la Universidad Nacional de Tres de Febrero (UNTREF). Con el proyecto El Oopart ha publicado singles y EPs estrenados en el GAM. Asimismo, ganó el Premio Nacional de Musicalización de Poemas Vicente Bianchi (2023) por «El Huayno del Quisco», pieza basada en el poema «El Quisco» de Andrés Sabella. Ha sido seleccionado para el New York City Electroacoustic Music Festival (NYCEMF) 2026 con una obra multimedia junto al cineasta Yasunari Arai. A su vez, colabora con el artista multimedia Yamaguchi Satsuya (Fukuoka) en la musicalización de una novela.

Manifiesto

Su imaginario musical temprano proviene de Antofagasta, su ciudad natal, influenciado por los ritmos del norte chileno y el entorno sonoro de las festividades religiosas locales. Cuenta con una discografía de más de nueve álbumes que abarcan desde el piano solo y la canción hasta formatos orquestales y electroacústicos. Su trabajo actual investiga la integración de instrumentos precolombinos con tecnologías MPE mediante el ecosistema de Ableton Push 3. A través de su obra se suma a la búsqueda por la «dignidad ontológica» de los instrumentos ancestrales de su casa de estudios y profundiza en la canción de raíz interpretada por su propia voz: dos líneas de trabajo independientes que se unifican bajo la premisa de sus maestros de que «la música es una». Este enfoque explora la rítmica del territorio, la memoria acústica y el texto poético, compartiendo un mismo espíritu donde la tradición oral y las nuevas tecnologías transitan orgánicamente en formatos tanto colaborativos o en solitario.

Web: https://www.danilodawson.com
IG: @danilodawsonmusic
Bandcamp: @danilodawson
YouTube: @danilodawsonvideos



Dirk Hülstrunk

Dirk Hülstrunk es artista y poeta sonoro, escritor, intérprete de *spoken word* y activista cultural. Trabaja a nivel internacional y reside en Frankfurt, Alemania. Su obra combina poesía, improvisación, grabaciones de campo y arte sonoro electrónico, y a menudo estaciones de loops. Sus poemas han sido traducidos a varios idiomas. También es curador y moderador de eventos de poesía y arte sonoro, y presenta el podcast internacional de poesía Possible Poetry.

Ha trabajado con Jaromír Typlt (CZ), Rocío Céron (MX), Manuel Trujillo «Morris» (MX), entre otros. Algunos de sus libros más recientes son: *When repetition stops you are dead* (2025) y *Plötzlicher Nebel (Niebla repentina)* (2022). Su obra también incluye poesía ambiental improvisada basada en el ruido, como: *Antibodies – Live at PiP* (2022), *Can You Ear Me?* (2020), *Antibodies – Inside the Machine* (2019), en colaboración con el artista Fluxus Brandstifter, y obras en solitario como *müüü – sound poetry loops* (Atemwerft, 2014). Además, Hülstrunk imparte conferencias sobre poesía sonora, spoken word y arte marginal, y ofrece talleres.

Manifiesto

Para Dirk Hülstrunk el lenguaje no es solo un vehículo de significado, sino un material en sí mismo: físico, sonoro, performativo y abierto a una transformación continua. Trabajando en la intersección entre la poesía, la improvisación, la grabación de campo y el arte sonoro electrónico, explora la frontera inestable entre la voz, el ruido, el texto y el entorno.

«No hay palabra sin repetición. No hay vida sin repetición. No hay poesía sin pregunta. ¿Es realmente lenguaje? ¿Es realmente un poema? ¿Es humano? ¿Quién necesita poesía? Un gesto, una puerta, chicle masticándose bajo la mesa. El murmullo sordo del refrigerador. Una palabra como una puerta giratoria, que evoluciona al girar, que se atasca en la revolución. Una nueva oportunidad en cada giro».

www.dirkhuelstrunk.de
Soundcloud: waffensupermarkt/licht



© Martín Gubbins

Felipe Cussen

Felipe Cussen (Santiago de Chile, 1974) es doctor en Humanidades por la Universitat Pompeu Fabra y profesor titular del Instituto de Estudios Avanzados de la Universidad de Santiago de Chile, donde dirige el Doctorado en Artes y Humanidades. Sus investigaciones académicas abarcan las relaciones entre literatura, música y artes visuales, la poesía experimental, las tecnologías digitales, la mística y el pop. Ha publicado *La oficina de la nada* (Siruela, 2022) y *Para una poética de la repetición* (Universitat de les Illes Balears / Universitat d'Alacant, 2025). Además de literatura, estudió flauta dulce y música electrónica. Sus obras actuales incorporan escritura conceptual, inteligencia artificial, poesía sonora, improvisación y música generativa. Ha participado en grupos de música antigua y en la Orquesta de Poetas. Actualmente forma parte de Cussen & Luna, The Keith Harings, Collective Task, Poex, Language is à virus, el Foro de Escritores y La Oficina de la Nada. Gran parte de sus trabajos está disponible en su web.

Manifiesto

Tú vales fue estrenada en el evento de poesía sonora Cisco de Sonidos (Euraca/Sonhoras, Espacio Enredo, Madrid, España, 10 de mayo de 2025). Su estructura combina improvisaciones de voz con efectos, sintetizadores virtuales controlados de manera aleatoria y un texto compuesto a partir de frases de autoayuda generadas por inteligencia artificial, con una estética que remite a la música New Age. Esta obra se vincula a otras composiciones previas, en las que se busca explorar los cruces entre la voz, el ruido y la música, a la vez que se intenta establecer tensiones irónicas o ambiguas con el contenido verbal.

IG: @felipecussen
Web: www.felipecussen.net



© Gonzalo Donoso

González + Irarrázaval

Dúo conformado por la contrabajista Amanda Irarrázabal y el poeta y músico Gonzalo Henríquez. Ambos han desarrollado su trabajo en el ámbito de lo experimental y en el cruce de disciplinas, y vienen trabajando juntos desde el 2023. Amanda es música, ha ejercido su carrera en Chile y en el extranjero, y su lenguaje reúne la improvisación, el experimentalismo y la composición, en proyectos que proponen formas musicales no convencionales y buscan acercar a una escucha sensorial y más bien abstracta a la experiencia de la audiencia. Gonzalo Henríquez, por su parte, desarrolla su trabajo en el cruce entre la música y la poesía, buscando una expresión que entrelace ambas disciplinas, complementándolas hasta crear un lenguaje nuevo que potencia el relato poético con ambientes sonoros.

Manifiesto

«Buscamos el ruido ambiente, la contaminación acústica, el sonido remanente, los significados tácitos, los símbolos, los acuerdos sociales, las creencias, el código común, la señalética, la sobreinformación, la sobreexposición al ruido, mensajes desechados, basura, papelera de reciclaje, información inútil, vacante. Trabajamos con la fuente del sonido, la fuente del silencio, la señal del emisor al receptor, el sistema común de signos, las convenciones, unidades de significación, borrones, tachaduras, señales interceptadas, decodificación. Intentamos agarrar al vuelo, descontextualizar, vaciar de significado, repetir, escuchar y repetir, repetir como loro, descomponer. Queremos ser hablante, oyente, cambiar de canal, ruido rosa, escribir, hablar, comunicar, ensayar, borrar, rebobinar, gritar, dejar de decir, hacer callar, mandar callar todos contra todos, revolcados, confundidos, manoseados...».

IG: @amandairarrazaval
IG: @gonzalohenriquezpettinelli



© Pedro Lago

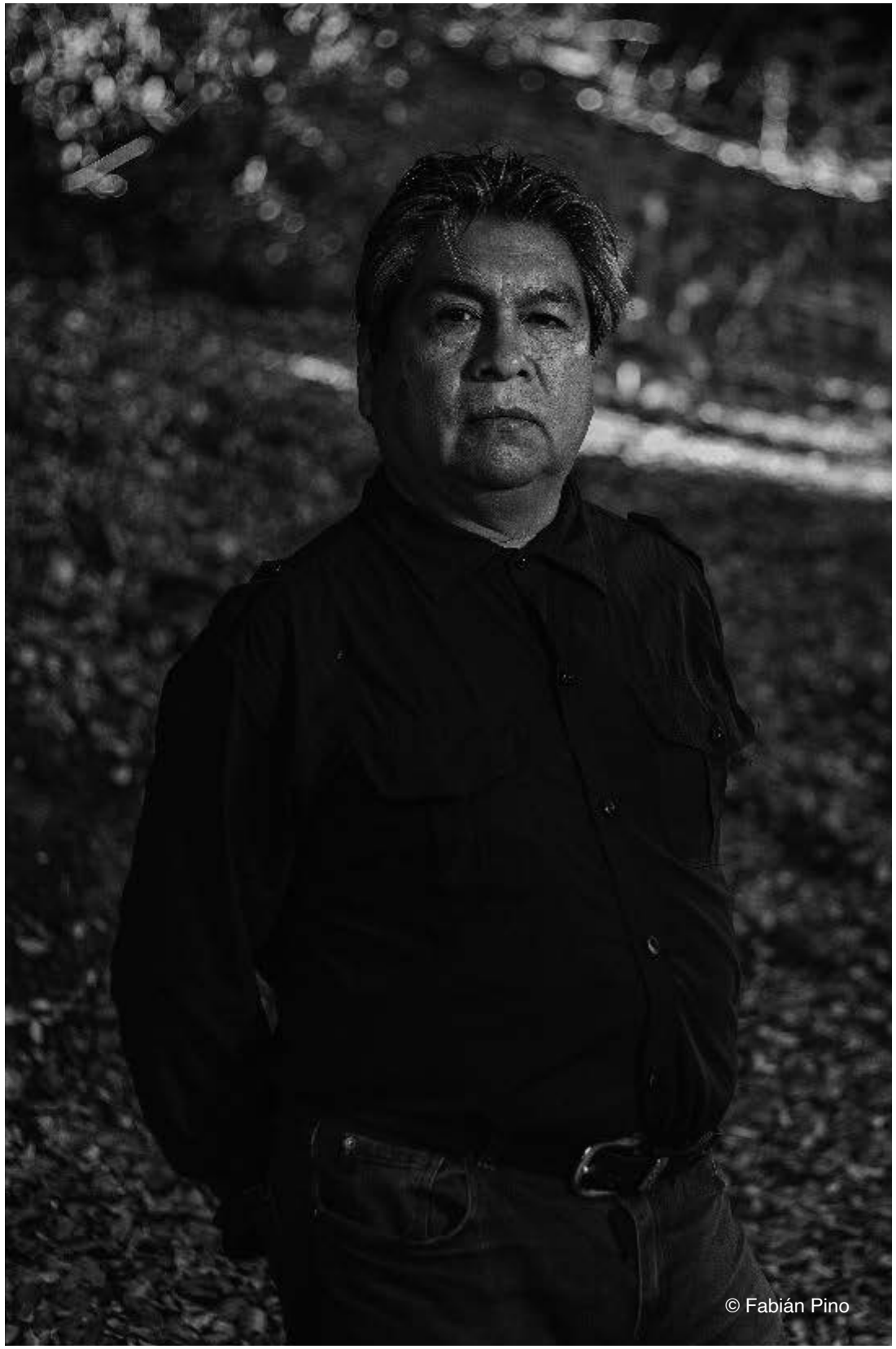
Juan Ángel Italiano

Juan Ángel Italiano nace en Montevideo, Uruguay, en 1965 y está radicado en la ciudad de Maldonado desde 1995. En el 2003 funda el proyecto «edicionesDEL-cementerio», publicando doce números de la revista semiensamblada *Letras Travestidas* vinculada a la poesía visual. Ha participado en eventos dentro de su país y fuera de él, asociados a la poesía experimental y la performance. De sus últimos ensayos publicados, destacamos: *Verbovisualidad oriental. La poesía visual y otras escrituras disidentes uruguayas, 1833-2020* (2022). Su trabajo verbosonoro posee una larga discografía editada en solitario (casete, CD audio, CD rom, DVD, streaming), destacando múltiples trabajos con artistas extranjeros: con el colectivo Ó o Auê aí ó: *Coletivo Sonoro* (CD, 2012, Brasil); con el colectivo Association Tristan Tzara: *Musique même pour les nouveaux Dada* (CD, 2013, Rumania); con la Orquesta de Poetas & Luis Bravo: *El roce de las voces* (Streaming + videos, 2019, Chile); entre otros. Desde el 2003 produjo y condujo programas de radio vinculados a la poesía sonora, radioarte y músicas del mundo, en AM, FM y streaming. Su obra circula en Internet con licencia de autor abierta.

Manifiesto

En la actualidad Juan Ángel Italiano desarrolla su trabajo sobre la producción e investigación del lenguaje poético y los diversos soportes que este adopta para su expresión: el escrito, el sonoro, visual, videográfico, interactivo-digital, performance, etc. Sus ensayos analizan el desarrollo de las poéticas que se encuentran en disidencia con el canon literario «oficial» uruguayo, buscando comprender los orígenes y la inserción de estas prácticas en el país y a los autores que incursionaron en las mismas a través de un corpus de obras, sólido, detallado y verificable.

Blog: https://italiano65.blogspot.com
Bandcamp: https://juanangelitaliano.bandcamp.com



Leonel Lienlaf

Leonel Iván Lienlaf Lienlaf es escritor, músico, guionista e investigador, nacido el 23 de junio de 1969 en la comunidad mapuche de Alepue, actual Provincia de Valdivia. Algunos de sus libros de poesía son: *Se ha despertado el ave de mi corazón* (2018) —con el que ganó el Premio Municipal de Literatura de Santiago—, *Palabras soñadas* (Pewma Dungu) (2003), *Kogen* (2014) y *Epu zuam* (2016). Como guionista, destacan sus trabajos *Punalka El Alto Bio Bio* (1994) y *We Tripantu* (1996). En el ámbito de la música, su disco *Canto y poesía mapuche* reúne 29 poemas y canciones mapuche, muchos de ellos pertenecientes al libro *Se ha despertado el ave de mi corazón*. También ha realizado antologías de poesía mapuche (*Voces mapuche*, 2002) e importantes investigaciones en etnosemiótica de la literatura oral mapuche.

Manifiesto

El quehacer de Leonel Lienlaf se ha especializado en la preservación y rescate del patrimonio material e inmaterial Mapuche. En forma paralela ha trabajado en etnobotánica, principalmente en el estudio de plantas de uso ritual en el mundo indígena. Entre otros objetivos, sus trabajos buscan promover y concientizar sobre de la importancia de la restauración del bosque como patrimonio cultural y su relación con las comunidades, como se ve en el poema «Küruf»: «Kulfenmew / wüñankün ül / nentumekey kürüf / achellpeñ ka trumag wenuntufi / cheu ñi dañemum / ñi güñüm pewma / wehcwechi kürüf / allkütunofielmu / aliewen ñi dungu». «Sobre los campos talados / angustiado / da vueltas el viento; / sobre el polvo y las cenizas / arrastrando los nidos / donde soñaron las aves // El viento / se enloqueció entre las rocas / porque a sus oídos / ya no llega / el canto suave de los árboles».

YouTube: @leonellienlaf5093


© Jesusa Rodríguez


© Rancho Frenesí

Liliana Felipe

Liliana Felipe es una compositora, pianista, cantante y activista, cuya obra se caracteriza por sus fuertes denuncias contra el autoritarismo de Estado, la hipocresía de la Iglesia Católica y otras iglesias organizadas, la cerrazón mediática, la desigualdad, el racismo, el sexismo y el especismo.

Estudia música desde los 6 años. Es egresada del Conservatorio Superior de Música Felipe Boero y estudió Composición y Perfeccionamiento Instrumental en la Universidad Nacional de Córdoba. Trabaja desde los 24 años por los Derechos Humanos y actualmente por los Derechos de los Animales. Ha realizado talleres de empoderamiento para la mujer indígena y campesina, y es una de las fundadoras de la Red Veganas Antiespecistas. Además, ha compuesto más de 500 canciones y ha editado 25 CD's de manera independiente. Estas canciones han servido a muchos movimientos de liberación. En 2012, recibe el Premio Universitario de Cultura (400 años) que otorga la Universidad Nacional de Córdoba y, en 2017, el Premio Hacedores de Memoria.

Manifiesto

En sus conciertos expresa sus ideas sobre el infierno en el que hemos convertido nuestro planeta, para los animales, para las mujeres y para los grupos vulnerables. Hace propuestas sobre lo que podemos hacer frente al desastre planetario, pues cree que la solución, aunque no lo parezca, está en nuestras manos y comienza con las más elementales decisiones. Para Liliana, ninguna obra de arte vale la vida de un animal. Ninguna obra de nada vale la vida de otro animal. Por mucho que gritemos «¡libertad!», si nuestro plato chorrea sangre es porque estamos del lado de los opresores. Siempre que armonicemos lo que creemos-pensamos-soñamos con lo que hagamos, llegaremos al veganismo. Para ella, el asunto es tan viejo que hasta vergüenza da decirlo. Porque, como dice Nely Lucano: «Quien no lo sabe todavía es porque no quiere, porque la evidencia es abrumadora».

Web: www.lilianafelipe.com



Lucia D'Errico

Lucia D'Errico es una artista e investigadora del campo de la música, con enfoque en las prácticas de interpretación experimental y la transmedialidad, las artes visuales, la filosofía posestructuralista, la semiótica y la epistemología. Trabaja como compositora, artista sonora, intérprete y artista multimedia. Sus composiciones y presentaciones se han exhibido en Casa da Música (Oporto), Muziekgebouw (Ámsterdam), De Singel (Amberes), Ópera de Oslo, De Bijloke (Gante), entre otros. Es profesora de investigación artística en la Universidad Gustav Mahler de Klagenfurt (Austria), autora de *Powers of Divergence. An Experimental Approach to Music Performance* (Lovaina, 2018) y coeditora de *Artistic Research: Charting a Field in Expansion* (Londres, Nueva York, 2019).

Manifiesto

La aproximación de Lucía D'Errico es marcadamente transdisciplinaria y tiene como objetivo cuestionar los enfoques dominantes en el área de la interpretación y la composición musical, relacionándolos con conceptos y prácticas de otros campos. Busca alejarse de las estratificaciones del sentido común, a través de tres estrategias principales: designificación, desubjetivación y descomposición. Otras áreas de investigación incluyen la crítica de la representación, el replanteamiento de lo humano en relación con lo posthumano y lo no humano, la relación paradójica entre la escritura y lo que escapa a la escritura, la suspensión de las temporalidades teleológicas, el estatus de la pregunta en la investigación artística y la investigación de las ontologías maquínicas.

En Festival PM presentará «Cadaveri» junto a Federico Eisner. Basada en el poema «Cadáveres» del poeta argentino Néstor Perlongher, es una elegía dedicada a los desaparecidos de la dictadura militar argentina para devolver la corporeidad a las víctimas, dimensión que queda claramente resaltada en la interpretación vocal queer que Perlongher pretendía dar, y que fue grabada en casete en 1989.

«Nos atrajo de este poema la presencia de cadáveres en la vida cotidiana, que dista mucho de haberse agotado en nuestra contemporaneidad. Como músicos, nos interesa la posibilidad de llevar a cabo un acto revolucionario, por más modesto que sea, a través de medios sonoros. Respondemos a la lectura de Perlongher mediante diversas técnicas barrocas, en resonancia con su estilo neobarroco. Para nosotros, lo barroco no es una categoría histórica, sino una postura transhistórica y transoceánica orientada al descentramiento, la divergencia, el desbordamiento y la proliferación».

Web: https://www.researchcatalogue.net/researchers/78727
YouTube: @LuciaDErrico1


© Aurora Rojas

Marcela Parra

Marcela Parra es poeta, compositora e intérprete musical y Doctora en Creatividad Aplicada. Su trabajo se caracteriza por la fusión de lenguajes artísticos y la exploración de diálogos entre disciplinas. Como poeta, ha publicado *La pescadora de estrellas* (Pez Espiral, 2024), *Vacaciones domésticas* (Ediciones Aparte, 2019), *Ambulancia* (Cuadrodetiza, 2010), y *Silabario, mancha* (Ediciones El Temple, 2028). Ha sido antologada en proyectos internacionales como el bombardeo de poemas del Colectivo Casagrande sobre Londres, Berlín y Rotterdam, revista *Alba* y *Latinale*. En música, ha publicado los discos *Neceser* (Discos PM, 2026), el disco instrumental *Poetas de Chile*, banda sonora de la serie de documentales homónima (2023), *El sonido no coincide con la imagen* (2019) y *Astronautas en la playa* (2015). Es parte del colectivo Orquesta de Poetas.

Manifiesto

«Me interesan las indefiniciones, las rarezas. Encontrar lo experimental en lo popular y lo cotidiano en la exploración. Vincular lo común con lo inexplicable. Dibujar atajos que comienzan en una imagen y terminan en un sonido. Disfruto de las conversaciones sencillas, como hablar del clima: un tema que parece admitir pocas interpretaciones, pero que de pronto se vuelve insondable.

A veces empiezo por el sonido o el enunciado de una frase; otras, por una especie de espejismo visual o recuerdo inventado. Puede ocurrir que una melodía conduzca hacia una zona de color, o que un poema me de ganas de bailar, mientras que cierta música que debería hacerme bailar me provoque inmovilidad.

Cuando comienzo una obra, parto desde un lugar y creo saber, más o menos, hacia dónde me dirige. Sin embargo, al llegar, muchas veces descubro que todo está al revés. Es una experiencia descrita en muchos títulos, pero también algo que suele ocurrir en nuestras propias vidas».

IG: @marcelaparravoz
YouTube: @marcelaparram
Spotify: Marcela Parra



María José Parga + Noctilucente

María José Parga es artista escénica con formación en actuación, danza, voz e improvisación. Su práctica indaga en las potencialidades del cuerpo/voz de la performer en los procesos de entrenamiento y creación. Fue cofundadora de la Compañía Teatro de Chile y se ha desarrollado como actriz, performer e investigadora en diversos proyectos de artes escénicas y audiovisual. Docente en el ámbito de la voz, el movimiento y la actuación teatral, ha impartido cursos en diversas escuelas de teatro y facilitado talleres de exploración y experimentación.

Noctilucente (Paulina Moreno), artista e investigadora cuya práctica se desarrolla en los cruces entre música, performance y artes escénicas. Investiga las relaciones entre sonoridad y vínculos entre vivos y muertos, desde la práctica artística colectiva. Tiene estudios en teatro, dirección escénica, yoga, piano y canto. Colabora con el Colectivo Zoológico, integra el dúo de música electrónica experimental DUOMU, el conjunto Ensamble Místico y Noctilucente es su proyecto solista.

Manifiesto

Ambas forman parte del colectivo interdisciplinar Júbilo y Duelo, cuya investigación se sitúa en la intersección entre arte, espiritualidad y técnica, entendiendo la creación como comunicación entre planos visibles e invisibles. El énfasis del colectivo reside en la relación entre vivos y muertos y su expansión hacia la práctica artística, proponiendo experiencias que activen la percepción, la intuición y la memoria como fuerzas creativas. *Cenizas*, la obra que presentarán, es una invocación a los muertos y una práctica aureal para comunicarse con ellos, a través de la poesía y la música electrónica. Sirviéndose de la repetición como fuerza centrípeta y matriz de imágenes, la insistencia de las palabras desdibuja la dimensión semántica para convertirse en ritmo, pulsión y transe. Los sonidos continuos van acompañados por una respiración que parece ser la de los muertos, quienes van insuflando el tiempo musical, volviéndolo circular.

IG: @noctilucente__
IG: @mariajose.parga



© Tania Alonso @_.relativo

Ninfa María

Ninfa María se forma como psicóloga en la Pontificia Universidad Católica de Chile, para luego dedicarse a la poesía, la performance y a las artes mediales y musicales. Posee cuatro publicaciones: los poemarios *Líquida* (Mago Editores, 2017) y *Liquen* (Palabra Editorial, 2024), la plaquette *La experiencia estética se comió mi tarea* (Entreparéntesis, 2021) y el libro híbrido *Metamorfosis del agua* (Inti Ediciones, 2024). También, ha sido invitada a formar parte de distintas antologías poéticas en Chile y Latinoamérica. Ha obtenido reconocimientos por sus creaciones audiovisuales, tales como el 2° lugar en el Concurso de Arte Tecnocreativo «Creadoras chilenas que inspiran a mujeres», del Centro Revolución Tecnológica en Industrias Creativas CRTIC; Premio Cortometrajes RM 2025, de la Secretaría Regional Ministerial de las Culturas, las Artes y el Patrimonio Región Metropolitana; finalista del II Concurso Internacional de Videocreación iA + Posthumanamente Hablando, presentado en la 17° Bienal de Artes Mediales de Santiago; selección del 10° Festival Proceso del Error; Premio Mejor Video Arte Internacional del 2° Festival Inefable Videofest (Colombia); entre otros. Actualmente, se dedica al videoarte, a la danza contemporánea y a lo que llama «poesónica», propuesta escénica que mezcla música electrónica y poesía. Se ha presentado en escenarios diversos, como encuentros de arte, fiestas y tocatas.

Manifiesto

«Busco llevar la poesía fuera del papel, sacarla a diversas puestas en escena, como performances y obras audiovisuales. Mi trabajo posee una visión crítica respecto de lo social, lo ecológico y el (ab)uso de tecnologías, así como sobre las relaciones humanas y no humanas. Lo que llamo «poesónica» es un vaivén entre poesía y música, un juego que busca invadir y hacer resonar los versos en el cuerpo. Quizás, podría motivar algún movimiento en los pies. A veces, sirve para hacer vacilar la decepción».

IG: @ninfamaria
YouTube: @NinfaMaria-videos
FB: @ninfa.maria.376
Linktree: @linktr.ee/ninfamaria


© Álvaro Flores

Proyecto Verba

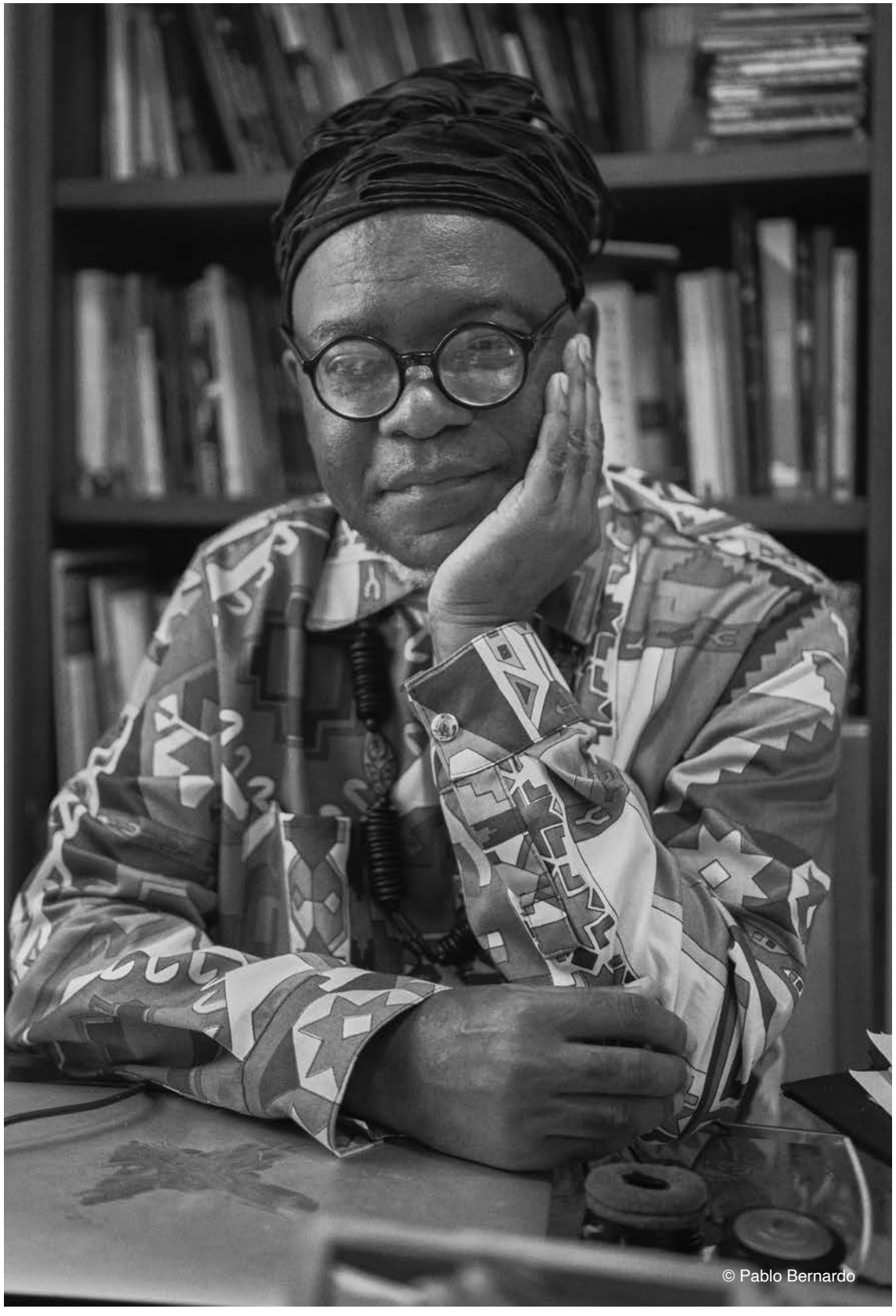
Proyecto Verba es un dúo de investigación y experimentación en poesía y música, creado en Santiago en 2025 por Catalina Domínguez (textos e interpretación) y Rodrigo Aros (música y sonido). El proyecto se ha presentado en diversos espacios culturales, entre ellos la Sala de Experimentación Teatral de la Universidad Mayor, el espacio Trotamundos en Valparaíso y Casa de Salud en Concepción. Además, cuenta con un álbum de diez composiciones titulado *Hay algo humano*.

Catalina Domínguez es artista escénica y Licenciada en Historia (UAH). Egresada del Liceo Experimental Artístico y de Teatro Escuela, desarrolla su carrera escénica en vínculo con la investigación de las artes integradas. Rodrigo Aros es músico, ligado a la escena de música popular y experimental desde el año 2001, y reconocido en el medio por su exploración con el instrumento indio Sitar.

Manifiesto

Proyecto Verba se caracteriza por construir una amplia variedad de texturas y desplazar el paisaje sonoro entre cada pieza, planteando un cruce entre la palabra poética y la creación musical y sonora, a través de un lenguaje escénico que integra música en vivo, texto y actuación. Su lenguaje musical transita por el rock, la electrónica, el minimalismo y el pop, incorporando sintetizadores, máquinas de ritmo, sitar, guitarras eléctricas y diversas flautas como parte de su instrumentación. Sus integrantes buscan que cada tema sea una pieza escénica en la que estos elementos interactúan y se transforman mutuamente. La poética de su trabajo puede verse en las instrucciones que abren el álbum: «Dejaremos que se espante lo que no necesita movimiento (...). Esto será necesario para homenajear las novelas que jamás saldrán a la luz, las canciones intocables y las acciones valorables jamás valoradas (...). Si usted tiene corazón, tómese el pulso y verifique su funcionamiento. ¿Todo bien? Perfecto».

IG: @proyectoverba


© Pablo Bernardo

Ricardo Aleixo

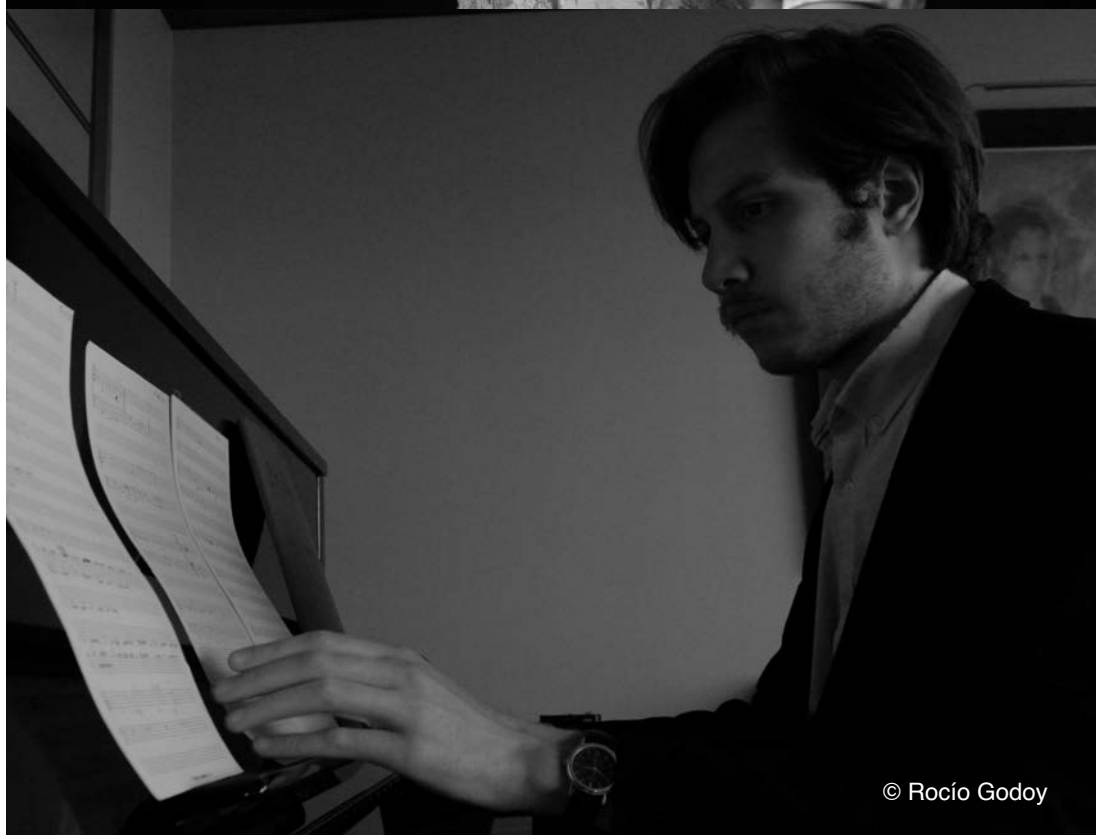
Ricardo Aleixo, poeta, músico, videasta, artista visual y sonoro, compositor e investigador de las poéticas intermediales, es Doctor en Letras por la UFMG (Universidad Federal de Minas Gerais). Ha publicado 25 libros. Fue profesor visitante en el Instituto de Letras de la UFBA (Universidad Federal de Bahía) e investigador visitante en el Departamento de Estudios de Performance de NYU (Universidad de Nueva York). Ha realizado performances en los siguientes países: Argentina, Alemania, España, Francia, Estados Unidos, Portugal, Suiza, México y Angola. Cuenta con una instalación intermedial en la exposición permanente Rua da Língua, inaugurada en 2021 en el Museo de la Lengua Portuguesa, en São Paulo. En 2023, participó en la 35ª Bienal de São Paulo con el Ciclo de Performances Dendorí. Ese mismo año recibió los premios *Mestras e Mestres das Artes* y *Alceu Amoroso Lima – Poesía y Libertad*, otorgados, respectivamente, por Funarte, la Universidad Candido Mendes y el Centro Alceu Amoroso Lima para la Libertad. En 2024, lanzó el libro-objeto sonoro *Na cabeça de Naná* y, en colaboración con el dúo Radio Diaspora, el álbum de música improvisada *Granulações*. El libro *Dendorí: Dar corpo ao poema – e vice-versa*, publicado por Fósforo Editora en 2025, presenta los fundamentos de su proyecto creativo en el campo de la performance intermedia.

Manifiesto

«Permeable a todo», la poética de Aleixo puede definirse, según él mismo, con la palabra «encrucijadas», que, no por casualidad, fue elegida por el traductor Fernando Pérez Villalón para figurar como título de la primera antología del poeta y artista brasileño publicada en el extranjero —por la editorial Libros del Pez Espiral, de Santiago de Chile, en 2024. Porque situarse poéticamente en la encrucijada, dice Aleixo, es comprender que esa palabra tan querida por las culturas afrodiaspóricas no representa un límite insuperable, sino la generosa y desafiante oportunidad de una miríada de hipótesis creativas que se desplazan, todo el tiempo, entre el suelo, lo que brota bajo el suelo y el cielo más alto.

IG: @ricardoaleixoakavulgo


© Juan Ramírez Jardua


© Rocío Godoy

Rocío Godoy +
Yair Gómez Szmulewicz

Rocío Godoy es actriz (UC) y escritora. Ha participado en obras de teatro como *Canción del ciervo y el niño*, dirigida por Camila Gattamelati (2023), y *Se me desgarra el pecho...*, dirigida por Javier Casanga (2018). En cine y animación ha realizado doblajes para *Los hiperbóreos* (León y Cociña, 2024) y voces para *La casa de arena* (L. V. Fresno, 2022). En 2023, fue becaria del taller de la Fundación Pablo Neruda. En 2024, publicó el libro de poesía *En tierra seca* (Editorial Bisturí 10).

Yair Gómez Szmulewicz es compositor y escritor. Sus obras han sido grabadas y estrenadas en Atenas (*Rivka*, 2023), Reino Unido (*Vanitas I*, 2023) y Berna (*Vanitas II*, 2026). El año 2026, fue ganador del II Concurso Cirilo Vila, premio a la composición musical. Ha participado como compositor en las obras de teatro: *Las bordadoras* (FESTINE, 2024), dirigida por Manuela Oyarzún; *La mentira* y *Becky Shaw* (Teatro Zoco, 2025-2026), ambas dirigidas por Héctor Morales. En 2024, publicó el libro de poesía *El montaje de la ópera* (Editorial Bisturí 10).

Manifiesto

La liebre de marzo, 1981 está inspirada en el libro homónimo de la poeta Marosa di Giorgio —obra canónica de la poesía de la imaginación—. Esta obra cuenta la historia de Marosa, una niña despierta en el mundo, que vive en contacto con el horror, la felicidad, la sexualidad, la libertad y las transformaciones espirituales. Marosa es visitada por animales, plantas y vecinos; participando en bodas y viajes conoce amigos inesperados que el bosque congrega. La propuesta sonoro-escénica conjura un espacio para la aparición de «la rapsoda», un fantasma de la voz poética de Marosa di Giorgio. El mundo sonoro consiste en piezas electroacústicas compuestas especialmente para el espíritu de cada poema.

IG: @yair.g.szmulewicz
IG: @rocio6godoy
IG: @podcast.ema


© Mónica García

© Rafa Arriaga

Sarmen Almond

Música y performer vocal mexicana. Artista intermedial y profesora de voz certificada bajo la tradición Roy Hart. Maestra en Artes Sonoras por Queen's University, Belfast, hoy es residente del programa de artistas DAAD en Berlín (music & sound, 2026). Actualmente compone e interpreta piezas multicanal para voz y medios electrónicos, además de crear entornos sonoros para teatro, y realizar un trabajo profundo de improvisación libre. Es integrante del dúo de downtempo Man In Motion.

Ha presentado su trabajo en México, Reino Unido, Francia, España, República Checa, Países Bajos, Singapur, entre otros países, y ha sido artista residente en STEIM (Ámsterdam, 2008), DAS Digital Art Studios (Belfast, 2011) y NEIRO (Praga, 2024). Es también fundadora y directora de Alquimia Vocal (2017), espacio de formación e investigación para el entrenamiento, la escucha y la reflexión vocal. Desde 2020 organiza el Encuentro Internacional Alquimia Vocal en México cada noviembre, reuniendo docentes especializados en el trabajo vocal.

Manifiesto

Su obra se centra en la voz humana en diálogo con medios digitales y electrónicos, creando composiciones y de-composiciones de la personalidad en la escena. Utiliza técnicas vocales extendidas, programación digital y movimiento corporal para investigar las posibilidades infinitas del sonido vocal y el cuerpo humano como instrumento, así como su resonancia en espacios físicos e imaginarios.

«Busco con-mover e inspirar a través de la experiencia sonora e investigo estados de presencia que expanden las posibilidades expresivas de la voz. Me interesa cultivar la respiración profunda como fuente de presencia, creación y escucha. Aspiro a ampliar la percepción tanto del oyente como de quien crea, favoreciendo una escucha más consciente e intuitiva. Y busco reflexionar sobre temas sociales desde una dimensión sensible y poética.

* Si vociferáramos como animales, tal vez seríamos verdaderamente humanos».

IG: @sarmen_almond
YouTube: @sarmenfemme
Web: https://sarmenalmond.wordpress.com



Obra orquestal *La Bandera de Chile* por Karla Schüller

Enfrentada al desafío de musicalizar los textos de Elvira Hernández para el formato de obra orquestal, me sumergí en las posibilidades que escuchaba al leer cada poema y en cavilaciones sobre qué significa la bandera de Chile para mí. Motivos musicales aparecieron y, en la sinergia de la creación, surgieron ideas que aunaban tanto el espíritu del texto —su mirada crítica, en contexto de dictadura— como de lo que yo quería decirle a la bandera.

La unidad se ve reflejada en unísonos melódicos y rítmicos, que van entrelazándose para dividir y unir a medida que avanza la composición. Por otro lado, contrastes en relación a los caracteres musicales intentan plasmar que la bandera de Chile no es Chile, sino un símbolo que acoge y oprime, como la historia de nuestro pueblo reflejada en estos hermosos pero desoladores y duros textos.

Composición: Karla Schüller
Texto: Elvira Hernández
Voz soprano: Carolina Matus
Voz tenor: José Quilapi
Orquesta USACH
Dirección: Virginia Vergara



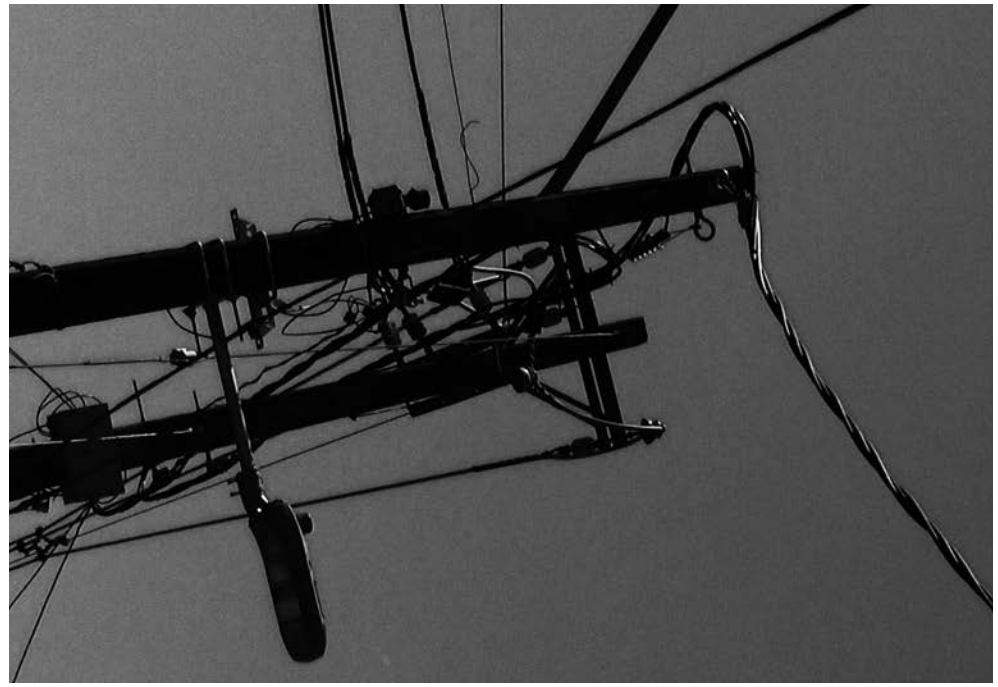
Desolación según Marcelo Stuardo y Gipson Reyes

Desolación es una obra musical que se presenta como una fantasía concertante para dos percusionistas, orquesta de cuerdas y declamación, que busca transmitir el mensaje literario, poético y emocional presente en los «Sonetos de la muerte» de Gabriela Mistral. La composición musical es original de los percusionistas y compositores Gipson Reyes y Marcelo Stuardo, y está estructurada en tres movimientos: «El niño dormido», «Se hará luz» y «A señal de astros».

En la obra hay secciones en donde la poesía de Mistral interactúa con la música y en otras donde la palabra poética es un solista hablante en medio del vacío existencial. Para su estreno la declamación estará a cargo del actor Nicolás Zárate y los solistas en percusión estarán a cargo de sus compositores.

Composición: Marcelo Stuardo y Gipson Reyes
Textos: Gabriela Mistral
Voz recitante: Nicolás Zárate
Orquesta USACH
Dirección: Virginia Vergara

MUESTRA AUDIOVISUAL

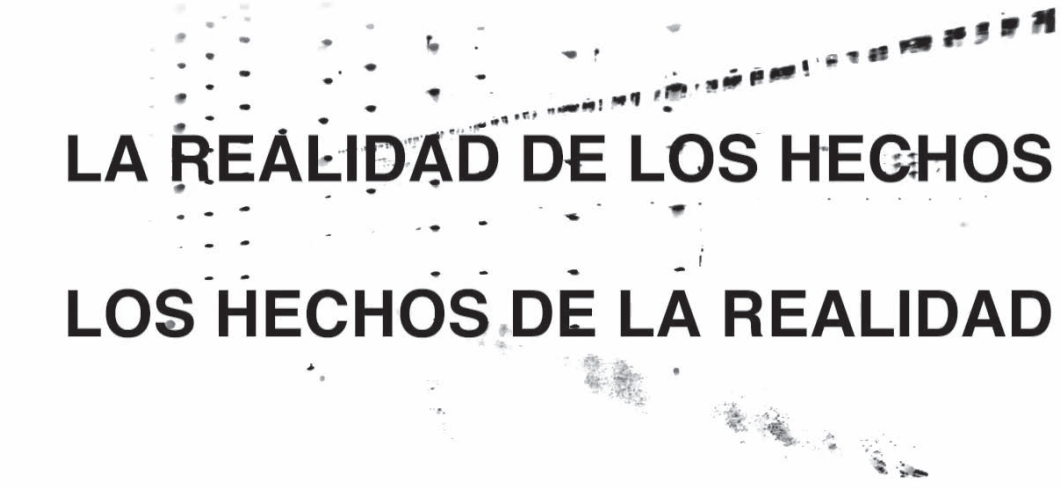


Disipante

Disipante (2020) es un video-poema ideado para funcionar como instalación, cuyo único objetivo es abrir la posibilidad de un estímulo y una experiencia. En él se combina una voz-máquina, un paisaje electrificado y un ruido-señal que está ahí como la huella antigua —o la ruina— de lo que se expande y, al mismo tiempo, devora en cadencia de código. Lo que esa voz-maquina está intentando hacer es un llamado a ser decodificado, como sucede en tiempos de hipermediatización, red neuronal, algoritmo, inmediatez y degradación cognitiva.

Matías Mondaca es realizador y productor audiovisual, artista escénico y gráfico. Desde 2013 firma como «La extirpación», integra el proyecto de creación transdisciplinar SACRA y es cofundador de KIYAJA. En 2016 escribió el poemario *Accidente en Perlamusa* (2016) y en 2020 el video-poemario *Algún fuego que sea*. Aparece en las antologías *Nunca te haría daño* (Moda y Pueblo, 2015), *Cortes de Luz* (Iconbototos, 2020) y en el video-poemario *Experimentos poéticos* (Imagen y Palabra, 2020).

IG: @laextirpación
IG: @kiyaca.av
IG: @mondaca3_



el desierto de lo real

el desierto de lo real (2025) es un cortometraje que adapta algunos fragmentos de *La película insomne* (2025) de Jaime Pinos. Cansados, con la mirada perdida, los pasajeros del metro desfilan ante la cámara hasta fragmentarse en nada más que luces y sombras, en el desierto blanco de la contemporaneidad.

Pablo Molina Guerrero (Viña del Mar, 1989) es escritor, cineasta y curador de muestras y festivales de cine. En el último tiempo, ha realizado cortometrajes a partir de textos de Jaime Pinos. Entre 2019 y 2025 fue Becario del Fondo del Libro y la Lectura, y entre sus publicaciones se encuentran el fotolibro *El eterno retorno* (2024) y los poemarios *Ante tus abismos me elevas* (2025), *Último minuto* (2025) y *Asfalto* (2021).

Web: https://pmolinaguerrero.wordpress.com
IG: @pablomolina89
Youtube: @pablomolinaguerrero6256



El diablo y el caballo

El diablo y el caballo (2026) es un cortometraje poético inspirado en una frase de Walter Benjamin, el teatro del absurdo y el Western surrealista. La caracterización mitológica de dos personajes —el diablo y un caballo— en un espacio doméstico deshabitado expande un diálogo irónico e improbable en torno a las ruinas y la caducidad del tiempo.

Mateo Goycolea es un realizador audiovisual chileno, licenciado en Literatura Hispánica y magíster en Análisis del Discurso. Su obra vincula la investigación crítica con la narrativa cinematográfica. Ha trabajado en la restauración y conservación de archivos artísticos y fotográficos, como el de la fotógrafa Julia Toro.

Pablo Fante es poeta, videasta, músico y traductor francochileno. Doctor en Literatura y Magíster en Historia. Autor de poemarios y libros de artista. Ha publicado unos cuarenta libros de traducciones de autores como Montaigne, Shakespeare y Arendt. Miembro de la Orquesta de Poetas. Dirige la serie audiovisual Registro de Poetas.

IG: @lagar_producciones
IG: @mateo_goycolea
IG: @pablo_fante
Youtube: @LagarProduccionesChile



Estado bisagra

Estado bisagra (2024) es un libro-objeto escrito por Martina Pedreros y publicado por la editorial valdiviana Tinta Negra en risografía, cianotipia y con bisagras. En su ampliación de formatos, el libro ha sido llevado al lenguaje audiovisual a través de tres capítulos de videopoemas donde se aborda la metáfora de la bisagra como apertura y cierre hacia estados profundos de la mente, del cuerpo, del territorio y del mundo de los sueños. Realización audiovisual a cargo de Emilia Insecta y Javiera Luna, musicalizado por Eli Wewentxu, con voz de la autora del libro, Martina Pedreros.

Martina Pedreros es escritora, gestora cultural, editora, performer y docente. Ha publicado los poemarios *Elemancia* (2018) y *Estado Bisagra* (2024). Es editora del proyecto microeditorial Tinta Negra y directora del proyecto audiovisual Ramo de Rudas (2021-2023).

Emilia Insecta es periodista, fotógrafa y artista transdisciplinaria. Ha publicado *Úvula* (2023), investigación sobre micromundos y el origen de la vida, en formato multimedial y fotolibro, en colaboración con otros agentes culturales.

Javiera Luna es artista audiovisual, y se ha desempeñado como realizadora y montajista en diversos proyectos audiovisuales, indagando principalmente en formatos experimentales y nuevos medios.

IG: @tintanegramicroeditorial
Myportfolio: https://emiliainsecta.myportfolio.com
Web: https://www.wewentxu.com



Los días dejan de llegar

Los días dejan de llegar (2022) es una performance realizada en tiempos de pandemia en Concepción. El texto describe un encierro: la desolación, el tedio y el aislamiento que este tiempo extraño provocó en la humanidad entera. En las imágenes, el cuerpo aparece con accesorios de adorno inútil, atrapado en el devenir del desastre, y aislado detrás de un vidrio para no respirar.

Murta es una arquitecta, bailarina y performer, nacida en Concepción. Como directora de la compañía de danza Artemisa ha creado y presentado obras en distintos escenarios. Además, ha participado en diversos festivales de performance en Chile y el extranjero.

Tati Torres es poeta, nacida en la ciudad de Penco, con varios libros publicados y diversos premios, como los Juegos Poéticos y Florales Gabriela Mistral, del que fue ganadora.

Januka es realizador audiovisual, también nacido en Concepción, y miembro de la Comisión Fílmica del Bio Bio, que ha desarrollado diversos cortometrajes, video-performance, videoclips y documentales.

@murta.azul_
@tatytorresdias
@soyjanuka



Ocaso del ciervo

Ocaso del ciervo (2026) es la producción más reciente de Alan Paillan Manquepillan. En esta obra convergen poesía, música y performance para construir una experiencia audiovisual de estética minimalista y orgánica. A través de imágenes, sonidos y gestos esenciales, explora la tensión y la fractura entre el mundo natural y el mundo moderno, proponiendo una reflexión sobre la pérdida del vínculo con la naturaleza y las transformaciones que atraviesan el territorio y la experiencia humana.

Alan Paillan Manquepillan (1976) es un artista mapuche multidisciplinario cuyo trabajo cruza las artes visuales, el lenguaje audiovisual, la poesía y la música desde una perspectiva vinculada a la identidad y la estética mapuche contemporáneas. Su obra ha sido exhibida en Chile y el extranjero. En el ámbito audiovisual ha dirigido una decena de cortometrajes.

Facebook: Tallados Manke
IG: @artesmanke

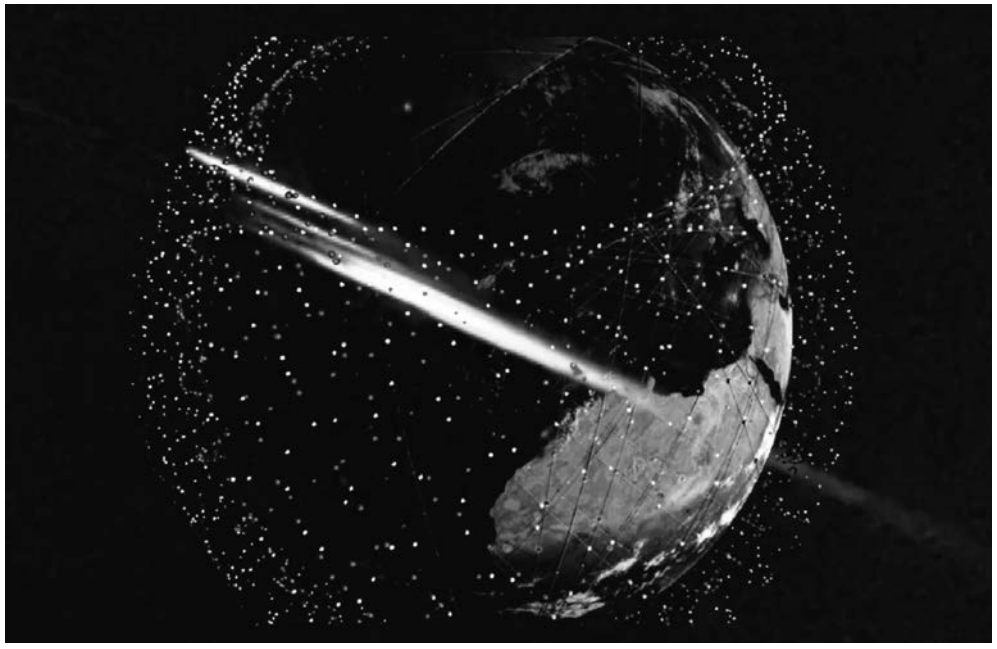


Shine & Blur

El cortometraje poético *Shine & Blur* (2026) se basa en un poema de Rebecca Foust. Inspirado en escenas de *1984*, de George Orwell, recorre temas propios de la distopía a través de un paisaje natural distorsionado en el que el cuerpo se erige como el último vestigio de verdad, libertad y deseo antes de que el túnel se cierre. Fue filmado por Kevin Martínez en Marin Headlands, California, en tierras de los Coast Miwok, con traducción al español y voz de Paula Riofrío.

Maxine Flasher-Düzgüneş es una poeta y artista de danza que explora las intersecciones entre la coreografía, el cine y el lenguaje poético, y el modo en que estos sirven para comprender la sanación a través del cuerpo. Sus películas de poesía y danza se han proyectado en el Millennium Film Workshop (Nueva York), el Cadence Video Poetry Festival (Washington), el Sans Souci Festival of Dance Cinema (Colorado), entre otros.

IG: @poeticabythebay
IG: @catalinaf.riofrio



Starlink

Starlink (2025) es un videopoema construido mediante la técnica del collage: entrelaza versos originales con fragmentos de noticias sobre los últimos avances en astronomía y su imbricación con la política y la economía globales. La imagen no ilustra el poema, sino que avanza junto a las palabras en el mismo ritmo de fragmentación y montaje. El poema dialoga con el espacio euclidiano que Raúl Zurita invoca en *Áreas verdes*, mostrando cómo ese espacio ordenado y cartesiano se transforma en el «espacio muskuriano», territorio privatizado y cubierto por satélites de Starlink.

Jèssica Pujol Duran es poeta, investigadora y traductora, autora de nueve poemarios y plaquettes publicados en Chile, Reino Unido y Cataluña. Su último libro, *Días libres*, ha sido publicado por Lagar Ediciones (2026). Ha traducido a poetas como Joan Brossa, Lisa Robertson, Elvira Hernández y Sean Bonney. Es profesora asociada de Literatura Comparada y Latinoamericana en la Universidad de Santiago de Chile.

IG: @jessica.pujol.duran



Tu cruz - cápsula interna

Tu cruz - cápsula interna (2025) articula poesía, música e imagen para describir la transformación interna de una mujer. La obra surge a partir de un poema escrito e interpretado por Cami Cuesta y es llevado a la pantalla a través de una creación escénica abstracta en la que una marioneta en miniatura es la réplica de la protagonista, quien, atemorizada por encontrarse con una nueva versión de sí, viaja al interior de su propio ser y de sus miedos más profundos.

Ramonomar, productor musical y audiovisual, Fso, tornamesista y diseñador, y Cami Cuesta, MC y actriz son un equipo multidisciplinario. Como conjunto han dado origen a la creación de mundos sonoros y visuales únicos, a través de la fusión de sus distintas artes y oficios. Desde 2023, conforman la banda Cami Cuesta, donde han logrado plasmar de manera sostenida su propuesta musical y audiovisual.

IG: @camicuesta.musica
IG: @ramonomar1
IG: @felipe.fso1





Exposición «La voz que nos habita: ondas expansivas del Festival Poesía y Música PM»

Esta exposición celebra el Festival Poesía y Música PM, con más de una década de trayectoria, a través de una retrospectiva que combina materiales de archivo, obras sonoras y visuales y registros audiovisuales de las presentaciones escénicas de artistas que han participado en este encuentro. Se trata de una muestra que apela al cuerpo, la afectividad y la apertura hacia los diversos sentidos, para conectar con la palabra, la voz y la acción, en una propuesta que revitaliza nuestra percepción de la poesía y la lleva más allá de la letra escrita, a través de un diálogo abierto con la música, la danza y la performance. Invitamos a un público amplio a conocer esta iniciativa que explora lo ondulante, lo crepuscular, lo intergaláctico, lo experimental y lo festivo como ejes del Festival PM. A lo largo de estos años, este encuentro ha sido un acontecimiento verbal y sonoro que produce ondas expansivas, reverberaciones, vibraciones que invitan a todo tipo de cuerpos, objetos, criaturas, seres vivos y no vivos, a moverse, a conmoverse y actuar, impulsadas por esa energía, a percibirse de otro modo y a imaginar otras maneras de convivir desde las potencias de la palabra, la música, los cuerpos y la colaboración.

PROGRAMACIÓN

8 DE SEPTIEMBRE CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA

19:00

Inauguración exposición «La voz que nos habita: ondas expansivas del Festival Poesía y Música PM».

30 DE SEPTIEMBRE TEATRO AULA MAGNA USACH

17:00

Conversatorio con Ricardo Aleixo y Liliana Felipe.

19:00

CONCIERTO *DESOLACIÓN*. Orquesta USACH. Dirección de Marcelo Stuardo.

CONCIERTO *LA BANDERA DE CHILE*. Orquesta USACH. Dirección de Karla Schüller. Puesta en música del libro de Elvira Hernández, con las voces de la Soprano Carolina Matus y el tenor José Quilapi.

1 DE OCTUBRE TEATRO AULA MAGNA USACH

16:30

Conversatorio sobre *Desolación* y *La bandera de Chile*.

18:30

MUESTRA ESCÉNICA PM: FELIPE CUSSEN, MARÍA JOSÉ PARGA + NOCTILUCENTE / **MUESTRA AUDIOVISUAL PM:** Starlink / **MUESTRA ESCÉNICA PM:** CRISTÓBAL AVENDAÑO, SILVIA MORENO / **MUESTRA AUDIOVISUAL PM:** Disipante / **MUESTRA ESCÉNICA PM:** RICARDO ALEIXO (Brasil) / **MUESTRA AUDIOVISUAL PM:** Los días dejan de llegar / **MUESTRA ESCÉNICA PM:** LILIANA FELIPE (México).

2 DE OCTUBRE CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA

16:00

Conversatorio/entrevistas artistas internacionales.

18:30

MUESTRA ESCÉNICA PM: ASHLE OZULJEVIC + CAOS DE COUVE + LA VELOCIDAD DE LA LUZ / **MUESTRA AUDIOVISUAL PM:** Ocaso del siervo; Tu cruz-cápsula interna / **MUESTRA ESCÉNICA PM:** LEONEL LIENLAF / **MUESTRA AUDIOVISUAL PM:** Estado Bisagra / **MUESTRA ESCÉNICA PM:** PROYECTO VERBA / **MUESTRA AUDIOVISUAL PM:** El desierto de lo real / **MUESTRA ESCÉNICA PM:** MARCELA PARRA / **MUESTRA AUDIOVISUAL PM:** El diablo y el caballo / **MUESTRA ESCÉNICA PM:** JUAN ÁNGEL ITALIANO (Uruguay) / **MUESTRA AUDIOVISUAL PM:** Los días dejan de llegar; Shine & Blur / **MUESTRA ESCÉNICA PM:** GONZÁLEZ + IRARRÁZABAL.

3 DE OCTUBRE CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA

15:30

Conversatorio/entrevistas artistas internacionales.

17:30

MUESTRA ESCÉNICA PM: NINFA MARÍA / **MUESTRA AUDIOVISUAL PM:** Shine & Blur; Disipante / **MUESTRA ESCÉNICA PM:** LUCIA D'ERRICO (Italia) / **MUESTRA AUDIOVISUAL PM:** Ocaso del siervo / **MUESTRA ESCÉNICA PM:** ROCÍO GODOY, YAIR G. SZMULEWICZ / **MUESTRA AUDIOVISUAL PM:** Estado bisagra / **MUESTRA ESCÉNICA PM:** DANILO DAWSON / **MUESTRA AUDIOVISUAL PM:** El desierto de lo real / **MUESTRA ESCÉNICA PM:** COLOMBA BIASCO (Uruguay) / **MUESTRA AUDIOVISUAL PM:** El diablo y el caballo / **MUESTRA ESCÉNICA PM:** DIRK HÜLSTRUNK (Alemania) / **MUESTRA AUDIOVISUAL PM:** Starlink / **MUESTRA ESCÉNICA PM:** SARMEN ALMOND (México) / **MUESTRA AUDIOVISUAL PM:** Tu cruz-cápsula interna.

PRIMERAS JORNADAS DE PROGRAMADORES DE POESÍA FESTIVAL PM

30 DE SEPTIEMBRE - 1 Y 2 DE OCTUBRE

Las Jornadas de Programadores de Poesía será un encuentro inédito de tres días, diseñado para fortalecer y conectar a los actores del ecosistema de la poesía en vivo a través de mesas de conversación presenciales y online. Se desarrollarán como parte de la programación del festival para fomentar el intercambio, la formación y la creación de redes entre programadores de poesía y artistas tanto nacionales como internacionales. Su objetivo es fomentar la profesionalización y crear un espacio de diálogo entre artistas, gestores y agentes de los sectores de la producción artística en torno a la poesía, promoviendo la colaboración y la circulación de obras a nivel nacional y latinoamericano. Festival PM desde sus inicios comprende la profesionalización como el reconocimiento del trabajo en vivo en torno a la poesía, a través de un conjunto de medidas como las condiciones técnicas escénicas, la divulgación pública, la circulación, la curatoría crítica y, por supuesto, la remuneración.

El público objetivo de estas jornadas son gestores culturales de la poesía en eventos públicos como festivales, ferias, programas radiales u online, entre otros, y artistas interdisciplinarios de la poesía.

PROGRAMADORES INVITADOS

Karen Genshow, Festival Textland (Frankfurt, Alemania).
Javier Llaxacondor, Festival Internacional de Poesía de Santiago.
Noelia Figueroa Burdiles, Arte Melipewu, Editorial Amukan.
Fernando Godoy, Festival Tsonami.
Lynda Mebtouche, Festival Pulso Lírico.
Felipe Díaz, podcast Dial Poético.
Marcelo Brissac, podcast «A voz livre – Poesia Sonora» (Río de Janeiro, Brasil).
Jèssica Pujol, PoeX.
Julio Carrasco, Festival Acrux.
Morgana Rodríguez, Productora Independiente.
Martín Barea Mattos, Mundial Poético de Montevideo (Uruguay).
Cinthya García Leyva, Casa del Lago UNAM (Ciudad de México).
David Trashumante, Festival Vociferio (Valencia, España).
Liliana Moreno, La palabra en el espacio (Bogotá, Colombia).
Timo Berger, cofundador de Salida al Mar y Latinale; actualmente codirige Barrio | Bairro Berlin.
Giorgio Vargas, Festival Palabra Hablada (Chile / Alemania).
Daiana Henderson, Festival Internacional de Poesía de Rosario (Argentina).

Podcast PM

El Podcast Poesía y Música es una serie en torno a la poesía y sus cruces sonoros centrada en Chile y Sudamérica, en el que escuchamos y conversamos junto a artistas y críticos sobre archivos sonoros y repertorios musicales de distintas proveniencias y contextos basados en poesía.

Escúchalo en:

https://festivalpoesiaymusica.cl/podcastpm

Podcast PM es una producción del Festival Poesía y Música y de Discos PM, financiado por el proyecto de postdoctorado «Reactivación de archivos, etnografías y prácticas artísticas de música de arte chilena basada en poesía», y por el Fondo del Libro del Ministerio de las Artes, las Culturas y el Patrimonio. Esta iniciativa cuenta con el apoyo del Núcleo Milenio en Prácticas Actuales de la Música Clásica Animupa (proyecto financiado por ANID), y del Proyecto PAPIIT «Oralidad, impresos y sus resonancias ante el desarrollo de las tecnologías sonoras», del grupo de investigación Poética Sonora Mx - UNAM.



AFICHE 2014



AFICHE 2016



AFICHE 2018



AFICHE 2021



AFICHE 2022



AFICHE 2024



AFICHE 2026



FESTIVAL PM#7 2026